

A felperes által hivatkozott egyetlen jogalap a Hivatal által az EUMSZ 15. cikkben, valamint az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet⁽¹⁾ 89. cikkében (a továbbiakban: költségvetési rendelet) szabályozott átláthatóság elvének, valamint az ajánlattevők közötti egyenlő bánásmód elvének állítólagos megsértésére hivatkozik, mivel a Hivatal figyelmen kívül hagyta azon kötelezettségét, miszerint a közbeszerzési szerződést a költségvetési rendelet 100. cikke (1) bekezdésének értelmében az előzetesen megállapított kiválasztási és döntési kritériumokkal összhangban kell odaítélni, nem megfelelően indokolta határozatát (EUMSZ 296. cikk), valamint állítólag több nyilvánvaló értékelési hibát vétett, amelynek következményeként azon határozata semmisnek minősül, amely szerint a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlat a Post Luxembourg volt, nem pedig a felperesé.

Jogalapja első részében a felperes azt állítja, hogy a Hivatal határozatát nem az előzetesen megállapított kiválasztási és döntési szempontok értékelése alapján hozta meg, és ezzel megsértette a költségvetési rendelet 100. cikke (1) bekezdését.

Jogalapja második részében a felperes arra hivatkozik, hogy a Hivatal olyan különböző másodlagos szempontokat alkalmazott az ajánlatok értékelése során, amelyek nem szerepeltek az ajánlattételi dokumentációban, és ezzel megsértette az EUMSZ 15. cikkben, valamint a költségvetési rendelet 89. cikkében előírt átláthatóság elvét.

Jogalapja harmadik részében a felperes azt állítja, hogy a Hivatal a meghatározatlan technikai odaítélési szempontokat következetlenül alkalmazta, és ezzel az értékelési eljárásból kizárt minden átláthatóságot.

Jogalapja negyedik részében a felperes arra hivatkozik, hogy a Hivatal az EUMSZ 15. cikket és költségvetési rendelet 296. cikkét, továbbá több általános eljárási követelményt — vagyis a határozat megindokolásának kötelezettségét, valamint az átláthatósági kötelezettséget — megsértve határozatát az ajánlatok értékelése tekintetében nem indokolta megfelelően és egyértelműen, ezért a határozat indokolása ellentmondásos és több nyilvánvaló értékelési hibát tartalmaz.

Ezen túlmenően a felperes arra hivatkozik, hogy mivel a határozat az uniós jogot sérti, a Hivatal tévesen alkalmazta a jogot, és ezért az EUMSZ 340. cikk értelmében megállapítható a szerződésen kívül okozott károkét fennálló felelőssége. Pontosabban a felperes azt állítja, hogy azzal, hogy a Hivatal a közbeszerzési szerződést a Post Luxembourgnak és nem a felperesnek ítélte oda, jelentős kárt okozott az utóbbinak, amely abból áll, hogy a felperes elveszítette az arra való esélyét, hogy e közbeszerzési szerződést neki ítéljék oda, amely kár magában foglalja az ajánlattétel előkészítésével és összeállításával felmerült összes kiadását, valamint helyzetének védelmével járó költségeket.

⁽¹⁾ Az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 248., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 4. kötet, 74. o.).

A Közzolgálati Törvényszék F-3/08 sz., Marcuccio kontra Bizottság ügyben 2009. október 7-én hozott végzése ellen Luigi Marcuccio által 2009. december 21-én benyújtott fellebbezés

(T-515/09. P. sz. ügy)

(2010/C 51/74)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: Luigi Marcuccio (Tricase, Olaszország) (képviselő: G. Cipressa avvocato)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

- A Törvényszék mindenképpen teljes mértékben és bármilyen kivétel nélkül helyezze hatályon kívül a megtámadott végzést;
- a Törvényszék állapítsa meg, hogy az elsőfokú eljárásban hozott végzés alapjául szolgáló kereset teljes mértékben, tökéletesen és bármilyen kivétel nélkül elfogadható,
- a Törvényszék elsődlegesen teljes mértékben és bármilyen kivétel nélkül adjon helyt a felperes elsőfokú eljárásban előterjesztett kérelmének;
- a Törvényszék kötelezze az alperest a felperesnél a szóban forgó eljárás valamennyi szakaszában felmerült összes költség, illeték és tiszteletdíj viselésére;
- a Törvényszék másodlagosan utalja vissza az ügyet a Közzolgálati Törvényszék egy másik tanácsa elé, hogy az újabb határozatot hozzon az ügy érdeméről

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen fellebbezés a Közzolgálati Törvényszék F-3/08. sz. ügyben 2009. október 7-én hozott végzése ellen irányul. E végzés — mint nyilvánvalóan megalapozatlant — elutasította azon keresetet, amelynek tárgya egyrészt azon határozat hatályon kívül helyezése volt, amelyben a Bizottság elutasította egy korábbi határozat olasz nyelvű fordításának a felperes részére történő elküldése iránti kérelmet, másrészt pedig az alperesnek a felperes által az említett elutasítás következtében elszenvedett kár megtérítésére való kötelezése. A megtámadott végzés a fentiek közül a Közzolgálati Törvényszék eljárási szabályzata 94. cikke a) pontjának alkalmazásával a felperest 1 000 EUR összegnek a Közzolgálati Törvényszék részére történő megfizetésére is kötelezte.

Kérelmei alátámasztására a felperes az alábbi jogalapokra hivatkozik:

- az indokolás teljes hiánya, illetve a tényállás eltorzítása és elferdítése a Közzolgálati Törvényszék arra vonatkozó állításai tekintetében, hogy a felperesnek a szóban forgó levél tartalmát a vele közölt nyelvi változatban is lehetősége van megérteni;
- azon jogszabályok megsértése, amelyek szerint minden személynek joga van ahhoz, hogy az Európai Unió hivatalos nyelveinek valamelyikén forduljon valamely uniós intézményhez, és ugyanazon a nyelven kapjon választ;
- a Közzolgálati Törvényszék eljárási szabályzata 94. cikkének helytelen értelmezése és alkalmazása.

A Közzolgálati Törvényszék F-122/07. sz., Marcuccio kontra Bizottság ügyben 2009. október 7-én hozott végzése ellen Luigi Marcuccio által 2009. december 21-én benyújtott fellebbezés

(T-516/09. P. sz. ügy)

(2010/C 51/75)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: Luigi Marcuccio (Tricase, Olaszország) (képviselő: G. Cipressa avvocato)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

- A Törvényszék mindenképpen teljes mértékben és bármilyen kivétel nélkül helyezze hatályon kívül a megtámadott végzést;
- a Törvényszék állapítsa meg, hogy az elsőfokú eljárásban hozott végzés alapjául szolgáló kereset teljes mértékben, tökéletesen és bármilyen kivétel nélkül elfogadható;
- a Törvényszék teljes mértékben és bármilyen kivétel nélkül adjon helyt a felperes elsőfokú eljárásban előterjesztett kérelmének;
- a Törvényszék kötelezze a Bizottságot a felperesnél felmerült összes költség viselésére, mind az elsőfokú eljárás, mind a jelen fellebbezési eljárás vonatkozásában;
- a Törvényszék másodlagosan utalja vissza az ügyet a Közzolgálati Törvényszék egy másik tanácsa elé, hogy az újabb határozatot hozzon az ügy érdeméről.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen fellebbezés a Közzolgálati Törvényszék F-122/07. sz. ügyben 2009. október 7-én hozott végzése ellen irányul.

E végzésében a Közzolgálati Törvényszék részben mint nyilvánvalóan elfogadhatatlant, részben mint nyilvánvalóan megalapozatlant elutasította azt a keresetet, amelynek tárgya egyrészt azon határozat megsemmisítése volt, amelyben a Bizottság elutasította a fellebbezőnek a 2001. és 2003. között bekövetkezett bizonyos események kivizsgálása iránti kérelmét, másrészt a Bizottság kötelezése a fentiek következtében elszenvedett kár megtérítésére.

Kérelmeinek alátámasztására a fellebbező arra hivatkozik, hogy a fellebbezés tárgyát képező végzés eltorzította és tévesen értelmezte a tényállást, valamint tévesen értelmezte és alkalmazta az indokolási kötelezettséget.

2009. december 21-én benyújtott kereset — Alstom kontra Bizottság

(T-517/09. sz. ügy)

(2010/C 51/76)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Alstom (Levallois Perret, Franciaország) (képviselők: J. Derenne és A. Müller-Rappard ügyvédek)

Alperes: az Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék semmisítse meg a COMP/39.129 — hálózati transzformátorok ügyben 2009. október 7-én hozott bizottsági határozatot;
- a Törvényszék semmisítse meg a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által 2009. december 10-én hozott határozatot;
- a Törvényszék a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Jelen keresettel az Alstom egyrészt a hálózati transzformátorok európai piacán létrejött megállapodás tekintetében az EK 81. cikk (jelenleg EUMSZ 101. cikk) és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban 2009. október 7-én hozott C(2009) 7601 végleges bizottsági határozat (COMP/39.129 — hálózati transzformátorok ügy) megsemmisítését, másrészt a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által 2009. december 10-én hozott határozat megsemmisítését kéri, amely határozat elutasította az Alstomnak a jelen keresettel indított eljárás idejére pénzügyi biztosíték nyújtására irányuló kérelmét.